

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Наименование дисциплины (модуля)

Язык СМИ (аудиовизуальный курс английского языка)

### Наименование ОПОП ВО

45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (английский язык)

### Цели и задачи дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является *приобретение знаний об особенностях функционирования языка в англоязычных СМИ и умений ориентироваться в современных англоязычных каналах информации.*

Задачи:

- выявление особенностей оформления англоязычных текстов в конкретных каналах коммуникации – печати, радио- и телевидении, рекламе, компьютерных средствах массовой информации;
- анализ особенностей англоязычной радио и телевизионной речи;
- овладение основной терминологией по тематике курса; расширение запаса общественно-политической лексики;
- усовершенствование навыков чтения и реферирования газетных и журнальных текстов;
- приобретение навыков устного и письменного перевода с английского языка на русский и с русского на английский;
- развитие коммуникативной компетенции студентов и умения применить полученные знания в соответствующей профессиональной ситуации
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;

### Результаты освоения дисциплины (модуля)

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, навыки, соотнесенные с компетенциями, которые формирует дисциплина, и обеспечивающие достижение планируемых результатов по образовательной программе в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины, приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код компетенции	Формулировка компетенции	Планируемые результаты обучения	
			Знания:	особенностей публицистического стиля
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПК-12	Способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и		

	темпоральных характеристик исходного текста	Умения:	применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации
ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Знания:	национально-культурных норм общения, принятых в различных социумах; особенностей публицистического стиля
		Умения:	применять страноведческие знания в процессе межкультурной коммуникации
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знания:	системы функциональных стилей изучаемого иностранного языка, лексических, грамматических, фонетических особенностей каждого из стилей
		Умения:	дифференцировать различные функциональные разновидности иностранного языка, лексические, грамматические, фонетические особенности каждого из стилей
		Навыки:	системой лингвистических знаний, навыками использования фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка в различных ситуациях общения, его функциональных разновидностей;

### Основные тематические разделы дисциплины (модуля)

- 1) Теоретические основы медиалингвистики
- 2) Стилистическая норма в языке СМИ
- 3) Медиатексты и теория функциональных стилей
- 4) Перевод и редактирование текстов СМИ
- 5) Социально-этические проблемы в текстах СМИ
- 6) Медиатексты и взаимодействие культур

### Трудоемкость дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу по всем формам обучения, приведен в таблице 2.

Название ОПОП ВО	Форма обуче- ния	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо- емкость	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттес- тации	
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди- торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА			КСР
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Бл1.ДВ.Г	7	3	35	0	0	34	1	0	73	Э

### Составители(ль)

*Хисамудинова Н.В., доктор исторических наук, профессор, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Natalya.Khisamutdinova@yvsu.ru*